



Prot. Nr. 304851

Bozen / Bolzano, 23.05.2011

Bearbeitet von / redatto da:
Waltraud Lang
Tel. 0471-418446

An die Bezugspersonen der Vergabestellen
Ai referenti delle stazioni appaltanti

*per E-Mail verschickte Mitteilung
comunicazione spedita per e-mail*

u., z. K. An den Südtiroler Gemeindenverband
e, p. c. Al Consorzio dei Comuni della Provincia di
Bolzano

Schulung

Bezugnehmend auf den Hinweis 1/2011 vom 20.04.2011 informiert die Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, dass für die Benutzer innerhalb der Vergabestellen Schulungen über die Eingabe der Daten in das Informationssystem angeboten werden.

Die Veranstaltung beinhaltet ausschließlich das Ausfüllen und Übermitteln der Formblätter für Aufträge unter 150.000 Euro.

Sie richtet sich vor allem an Mitarbeiter der Vergabestellen, welche bis jetzt an keiner Schulung zum Ausfüllen der Formblätter für Verträge über 150.000 Euro teilgenommen haben.

Programm:

Ausfüllen und Übermittlung der Formblätter der Beobachtungsstelle für Aufträge unter 150.000 Euro

Die Veranstaltungen finden an folgenden Tagen statt:
07.06.2011 und 09.06.2011

Dauer: 9.00 bis ca. 10.00 Uhr.

Ort: **Auditorium, Landhaus 12**, Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1, Bozen.

Für die Teilnahme ist eine Anmeldung erforderlich. Das entsprechende On-line-Formular ist auf der Internetseite der Beobachtungs-

Incontro di istruzione

In relazione al proprio Avviso 1/2011 del 20.04.2011 l'Osservatorio contratti pubblici informa che, per gli utenti delle stazioni appaltanti interessati, vengono offerti incontri di istruzione per l'inserimento dei dati nel sistema informativo.

L'incontro prevede esclusivamente che vengano illustrate le procedure per la compilazione e trasmissione delle schede per contratti inferiori ai 150.000 euro.

È quindi rivolto soprattutto agli addetti delle Stazioni appaltanti che finora non hanno partecipato agli incontri per la compilazione delle schede superiori ai 150.000 euro dell'Osservatorio.

Programma:

Compilazione e trasmissione delle Schede Osservatorio per contratti inferiori ai 150.000 euro

Gli incontri avranno luogo nei seguenti giorni:
07.06.2011 e 09.06.2011

Durata: ore 9.00 alle ore 10.00 (ca.).

Luogo: **Auditorium, Palazzo Provinciale 12**, Via Canonico Michael Gamper, 1, Bolzano.

Per la partecipazione è necessaria la registrazione che va effettuata utilizzando l'apposito formulario disponibile sotto il punto



stelle (www.provinz.bz.it/bov) unter dem Punkt „Vergabestellen - Schulungskalender“ zur Verfügung.

Sie werden ersucht, dieses Rundschreiben allen Interessierten der eigenen Vergabestelle weiterzuleiten.

Mit freundlichen Grüßen

„Stazioni appaltanti – Giornate di istruzione“ del sito internet: www.provincia.bz.it/ocp.

Vi invitiamo a portare a conoscenza di tutti gli interessati all'interno di codesta stazione appaltante la presente comunicazione.

Cordiali saluti

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio
Dr. Lorenzo Smaniotto

OCP11_40_RUN